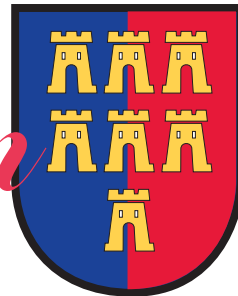


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 423

November 2010



2010 – So You Think You Can Tanz Champions
Transylvania Club Youth Dance Group

Check www.transylvaniacub.com to read your

Nachrichtenblatt online or go to [Http://www.transylvaniacub.com/culture/Blatt/rss.xml](http://www.transylvaniacub.com/culture/Blatt/rss.xml)
to subscribe to receive a notification whenever a new Blatt is posted.

Visit our website, and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

VERANSTALTUNGSKALENDER SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

06. November	Jahreshauptversammlung der Landsmannschaft	16:00 Uhr
	Trachtenball – Aylmer Saxonia Club	20:00 Uhr
13. November	TCK - 60th Anniversary Celebration	18:30 Uhr
14. November	Volkstrauertag – Remembrance Service followed by coffee and cake at the Alpine Club	14:30 Uhr
17. November	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
01. Dezember	Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe	19:00 Uhr
08. Dezember	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
10. Dezember	Jahreshauptversammlung des KUV und Sterbefonds	19:00 Uhr
12. Dezember	Weihnachtsfeier/Christmas Pageant	14:00 Uhr
31. Dezember	Silvester - New Year's Eve - Schwaben Club	17:00 Uhr
08. Januar	Kameradschaftsabend - Schwaben Club	18:00 Uhr

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



J.M. SCHNEIDER INC.
Kitchener, Ontario
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften





BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Diese Ausgabe des Nachrichtenblatts wurde während des Oktoberfests zusammengestellt. Für viele von uns und auch für mich ist es die beliebteste Zeit des Jahres. Sie ist höchst erhebend, denn unsere Beziehungen mit den anderen deutschen Klubs, K-W Oktoberfest Inc. und anderen deutschen Organisationen werden intensiviert. Beschäftigt ja, aber auch ein Vergnügen - genau so soll es sein!

Am 1. Oktober fand der jährliche Miss Oktoberfestball im Bingham Park statt, auf dem die Miss Oktoberfest 2010 aus Bewerberinnen aus Südwest Ontario ausgewählt wurde. Wir gratulieren Meagan Hennessy, die dieses Jahr die Krone trägt. Meagan war während des Festes etliche Male in unserem Klub. Zudem habe ich sie bei einer Reihe von formellen Veranstaltungen während des Festes

getroffen. Sie ist eine ausgesprochen angenehme und redegewandte junge Frau. Einige ehemalige Clubprinzessinnen haben in der Vergangenheit an dieser Ausscheidung teilgenommen und dieses Jahr war es unsere Miss Transylvania 2008 – Cheryl Emrich. Sie wurde zur zweiten Stellvertreterin auserkoren. Viele Familienmitglieder und Freunde haben sie dabei angefeuert. Wir alle sind extrem stolz auf ihre Teilnahme und vom Club aus wünschen wir ihr alle gute in ihren Zukunftsplänen. Toll gemacht, Cheryl!

Um die gute Organisation des Oktoberfests zu garantieren, sind viele Mitglieder an der Vorbereitung und Durchführung dieser jährlichen Veranstaltung aktiv beteiligt. Ob in der Vorbereitung der Krautwickel, Schweineschwänzchen und Schnitzel, der Ausstattung und der Verwaltung der Hallen, der Besetzung der Sicherheitsposten, dem Verkauf von Karten, der Arbeit im Souvenirladen und in der Bar, Dekorieren, und Abdekorieren, ich danke Euch allen. Die erfolgreiche Durchführung einer so großen Veranstaltung verbraucht viel Zeit und Energie. Wir werden in diesem Blatt all denen



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



danken, die ihre Zeit umsonst gespendet haben, indem wir ihren Namen abdrucken. Ich danke allen diesen Mitgliedern ganz besonders.

Dieses Jahr haben wir mit der Herbstsaison etwas früher angefangen. Am 2. Oktober hatten wir eine Veranstaltung mit dem Namen „Lasst die Polka nicht sterben“. Dieser Abend bot Unterhaltung der „Siebenbürgenkapelle“, von der Frauengruppe gemachtes gutes Essen und tolle Kameraderie. Ein sehr erfolgreicher Abend dank derer, die daran mitgearbeitet haben.

Am gleichen Nachmittag und am folgenden Tag fand in der Bethel Kirche ein „Treffen der Beaverbrae“ für ehemalige Passagiere, ihre Familien und Freunde statt. Einer unserer Mitglieder, Harry Drung war maßgeblich an der Vorbereitung dieser Veranstaltung beteiligt. Die Beaverbrae war ein Einwandertransportschiff, das Ende der 40ziger und Anfang der 50ziger Jahre viele unserer Mitglieder in dieses Land gebracht hat. Herzlichen Dank an Harry für seine Führungsrolle in diesem Projekt, das sich als ein großer Erfolg darstellte.

Die Eröffnungsfeier des diesjährigen Oktoberfests war mit warmem sonnigen Wetter gesegnet, und das zog große Mengen zu unserem Rathaus. Am Tag der Parade hatten wir wieder eine gute Anzahl von Erwachsenen Mitgliedern in Tracht. Das allein ist schon etwas, aber die Anzahl der Jugendlichen und Kinder ist es, worauf wir besonders stolz sein können. Die Ermutigung unserer Kinder ist für unsere Club-Zukunft von kritischer Bedeutung. Dazu kamen noch die Fahnenträger und die Teilnehmer am Schauwagen. Insgesamt war es eine fantastische Beteiligung unseres Klubs. Ich danke dass so viele unserer Mitglieder kamen, um unser Erbgut zur Schau zu stellen.

Unser Klub machte wieder beim Bau unseres Schauwagens mit. Wir danken Chris Gellner, der unser Klubvertreter war bei der Arbeitsgemeinschaftsmannschaft beim Zusammenstellen unseres Hauptschauwagens. Er stellt ein deutsches Straßencafé dar und trug die Klubprinzessinnen zusammen mit unserer Miss Transylvania 2010 Lisa Fritsch. Der von Pferden gezogene Präsidentenwagen wurde dieses Jahr umgebaut, so dass er mehr wie ein Conestogawagen aussieht. Wie in den letzten Jahren sollte diese Ausstellung unsere Kameradschaft und

unser gemeinsames Ziel darstellen. Die deutsche Gedächtnisstiftung übernahm die Schirmherrschaft über einen neuen Schauwagen mit Kinderspielzeug der Jahrhundertwende. Der Wagen, der ein Kinderspielzimmer einer Prinzessin darstellte, hatte eine Beteiligung von vielen Kindern, darunter Connor und Owen Crouse von unserem Klub. Die Kinder haben sich gut vergnügt und wurden sorgfältig bewacht von der Präsidentin der Gedächtnisstiftung Helene Schramek als Prinzessin. Der Schauwagen gewann den Sponsorenpreis für den besten Beitrag einer Sponsorenorganisation. Es ist immer gut, wenn unser deutsches Kulturerbe auf neue und ungewohnte Weise vorgestellt wird.

Unsere „neue“ Jugendtanzgruppe hat sich bei ihren Oktoberfestauftritten gut geschlagen. Ich sage „neu“, weil wir viele Mitglieder haben, die erst vor kurzen mit dieser Gruppe angefangen haben. Sie hatten Spaß an ihren Aufführungen und ich bin über ihre Aufführungsqualität und ihr Gebaren sehr erfreut. Das hat sich dann auch in dem „So You Think You Can Tanz“ Wettbewerb im Alpenklub gezeigt, den sie wieder gewonnen haben. Toll



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser
Owner/Funeral Director

507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: henry@walser.ca

www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



gemacht, Jungen und Mädchen! Ich hoffe euch hat das Tanzen so gefallen wie es mir gefallen hat, euch beim Tanzen zuzusehen.

Unsere Miss Transylvania 2010 Lisa Fritsch war während des Festivals eine wunderbare Botschafterin für unseren Klub. Von der Eröffnungsfeier, die um 8 Uhr morgens anfang, hat sie uns ausgezeichnet vertreten. Für die uneingeweihten: das Oktoberfest hat viele formelle Veranstaltungen, mindestens eine pro Tag, darunter Festessen bei allen deutschen Klubs, Darbietungen, Fassanzapfen, Tanzwettbewerbe, Reden, und natürlich Unterhaltungen mit all den wunderbaren Leuten, die das Fest ausmachen. Lisa, Heidi und ich waren sehr beschäftigt, die Tage waren lang und programmgefüllt. Ich danke ihnen, dass sie es mit mir ausgehalten haben. Hans Gross und Rob Hesch haben auch die ganze Woche hindurch unseren Klub vertreten.

Am 12. Oktober war die Rotunde im Kitchener Rathaus durch Ausstellungen und Darstellungen unseres deutschen Kulturerbes verwandelt. Dieses Jahr feierten wir das 11. Jubiläum des Deutschen Pioniertags im Rathaus von Kitchener. Unter den Personen, die dieses Jahr geehrt wurden, war auch die Scholtes Familie für ihren Beitrag zum Musikleben unserer Gemeinde. Ich hatte die Ehre, die Familie der Festgemeinde vorzustellen. Anschließend gaben sie uns eine Auswahl ihrer phantastischen Musik. Die Betzner und Schoerg (Sherk) Familien wurden für ihre bahnbrechende Pionierarbeit als erste Siedler in unserem Landkreis gewürdigt und die Heffner Familie für ihre philanthropischen Beiträge. Unsere Blaskapelle, diesmal wieder unter

der Leitung von Steve Schatz senior, unterhielt die Festgemeinde, unter ihnen viele unserer Klubmitglieder. Der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft und unser Chorpräsident Gerhard Griebenow war wieder der Vorsitzende dieser Veranstaltung. Er hat es meisterhaft verstanden, diese Feier Erinnerungswert zu machen.

Am 16. Oktober veranstaltete unser Klub ein Festbankett für die vielen Würdenträger der deutschen Klubs und für unsere Oktoberfestpartner. Unsere Klubs entgegenen sich gegenseitig Gastfreundschaft während des Festes und an diesem Tag waren wir an der Reihe, Gastfreundschaft im Transylvania Stil zu zeigen. Durch diesen Austausch erweitern wir die persönlichen Kontakte, die wir mit unseren Schwesterklubs und mit Oktoberfest Inc. haben. Ich danke den Präsidenten der deutschen Klubs und ihren Mitgliedern für ihre Freundschaft und ihre Großzügigkeit. Wir hoffen, dass diese Praxis noch lange Jahre anhält.

Das Oktoberfest ist nun in seinem 42. Jahr. Es ist gereift und ist das größte bayrische und das drittgrößte Fest in Canada nach der Calgary Stampede und dem Quebec Winter Carnival. Die gegenwärtige Führungsgruppe des Festivals hat die Marktstrategien auf eine jüngere Demographie ausgerichtet. Sie waren auch erfolgreich, jüngere Komiteemitglieder anzuziehen, wie zum Beispiel unsere Krystal Benesch, die dieses Jahr wieder das Komitee für Familien- und Kulturveranstaltungen geleitet hat. Was ich bis jetzt gesehen habe, ist vielversprechend, und ich danke dem Präsidenten von Oktoberfest Inc. Paul Buttinger und seinem Vizepräsidenten Vic Degutis und Harry Vogt für ihre Führungsrolle und ihre Hingabe zum Fest. Der Bei-

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PM Windows & Doors

Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!



Call **PM Windows & Doors** today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener
or visit **PM** on the WEB @ www.pm.on.ca

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

PAT
I
O
A
N
D
S
T
E
E
L
D
O
O
R
S



G
A
R
D
E
N
/
F
R
E
N
C
H
D
O
O
R
S

Please call me with your Real Estate needs



Tina Torok

Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West
Waterloo, ON N2L 6C2
519-885-0200 519-500-0940
tinatorok@rogers.com
www.tinatorok.com
Fax: 519-885-4914

"Always there for you"

RE/MAX

trag unseres Klubs war wieder beachtenswert und ich danke allen Mitgliedern, die mit Zeit und Aufwand zu dem Erfolg dieses Jahres beigetragen haben. Insbesondere danke ich unserem 2. Vizepräsident Robert Hesch und unserer Oktoberfestvorsitzenden Stephanie Schmidt und unserem Oktoberfestkomitee, die so hart dafür gearbeitet haben, dass unser Klub die Attraktion war. Dank an alle, eure Arbeit hat sich ausgezahlt und ich weiß, dass ihr auch Spaß dabei hattet.

Wenn ihr es nicht zum Oktoberfest geschafft habt oder es wieder erleben wollt, seht euch bitte die Bilder von Heidi und mir auf der Club Website an: www.transylvaniacub.com/gallery.

Am 19. Oktober hat die German Canadian Business and Professionals Association ihren jährlichen Bitzerabend im Alpenclub abgehalten. Der Gastsprecher war Peter Boehm, der kanadische Botschafter in Deutschland und Mitglied unseres Transylvania Clubs. Wir sind stolz auf Peters Leistungen und wünschen ihm alles Beste. Weil dieser Abend nach unserem Pressetermin stattfand, werde ich davon in der nächsten Ausgabe einen detaillieren Bericht abgeben.

Später in derselben Woche am 21. Oktober veranstaltete das deutsche Konsulat ein Konzert in unserem Klub. Das Jugendorchester des Saarlands war in Canada und den USA zu einem Kulturaustausch. Wir wünschen ihnen das Beste auf ihrer Konzertreise. Gerhard Griebenow, der Vorsitzende unserer Arbeitsgemeinschaft war die Hauptverbindung mit dem Konsulat. Wir danken ihm, dass er an unseren Klub gedacht hat, als er uns mit dem Orchester in Verbindung setzte.

In der nahen Zukunft hat der Sachsenclub in Aylmer am 6. November seinen Trachtenball. Am Nachmittag ist im Sachsenclub die Sitzung der Landsmannschaft. Der Sachsenclub würde sich über eure Anwesenheit freuen. Die 60Jahrfeier unseres Klubs wird am 13. November stattfinden. Weil es die letzte Großveranstaltung in unserer Siebenbürger Halle sein wird, wird der Abend sicher ausverkauft sein. Bitte reserviert euch sofort eure Plätze holt euch eure Karten so früh wie möglich ab.

Am 14. November ist unser Volkstrauertag im Woodland Friedhof. Kaffee und Kuchen wird anschließend in Alpenclub serviert. Ein \$2 Beitrag zu den Unkosten wird wieder verlangt. Unsere Arbeitsgemeinschaft hat die finanzielle Verantwortung übernommen. Wir haben den Eindruck, dass viele Leute, von denen einige keinem deutschen Klub angehören, diese Gelegenheit ausnutzen, deshalb der kleine Beitrag.

Mit freundlichen Grüßen

Alfred Lowrick,

Praesident

Dear Members and Friends,

This edition of the Nachrichtenblatt is written during our Oktoberfest festive season. For many of us including me it is our favourite time of year. I find it most fulfilling as our relationships with the other German Clubs, KW Oktoberfest Inc., civic leaders and the many German organizations are strengthened. Busy but fun – just the way it should be!

The annual Miss Oktoberfest Ball took place on October 1 at Bingeman Park where Miss Oktoberfest 2010 was crowned from contestants residing in south-western Ontario. Congratulations to Meagan Hennessy who will carry the Miss Oktoberfest crown this year. Meagan was at our club a number of times during the festival and I have found her to





be a well spoken young women. A number of our former Club Misses have entered the Miss Oktoberfest Pageant in the past and this year our Miss Transylvania 2008 – Cheryl Emrich was successful in achieving the 2nd runner-up placing that evening. Many family members and friends were in attendance and rooted her on. We were all extremely proud of Cheryl's participation and as a club we congratulate her and wish her well in all her future endeavours – Way to go Cheryl!

To ensure a well run Oktoberfest many members have been very active throughout the various events in preparation up to and during this annual celebration. Whether they made cabbage rolls, schnitzels, & pigtailed, decorated our club, served meals, sold souvenirs or food tickets, managed halls, staffed security, worked in our bars, or took down the decorations, I thank all of you. A great deal of time and energy is needed to bring such a large event to a successful conclusion. We are recognizing all those who contributed their valuable time by listing them by name in this newsletter. I offer a

very special note of appreciation to those members.

To begin the fall season we kicked things off a bit early this year. On October 2 we hosted an event entitled "Don't let the Polka Die" in our Siebenbürgerhalle. This evening provided members and friends a night of entertainment featuring "The Seven Castles" band, great food supplied by our ladies group and great camaraderie. A very successful evening and that's to all that made the event happen.

Earlier that same day our youth group participated in a Tracht fashion show and dance performance at the Oktoberfest preview at Conestoga Mall. Our group made a good impression and many members were in the audience.

That afternoon and the following day, the Bethel Lutheran Church in Kitchener hosted a "Beaverbrae Reunion and Open House" for former passengers, family and friends. One of our members - Harry Drung was the driving force behind the event. The Beaverbrae was a ship which brought many of our members to this country in the late 40's and early

50's. Thank you Harry; for providing the leadership to make this event happen.

The opening ceremony of this year's Oktoberfest was blessed with warm, sunny weather which brought out large crowds to our Kitchener city hall. On parade day we again had a good showing of adult members in Tracht, which in itself was quite an accomplishment; however, the numbers of children and the youth dance group were clearly what we must be most proud of. The encouragement of our children to become involved is critical for the future of our club. In addition to these numbers was the participation of the flag carriers and float participants. All in all I think we made a fantastic representation of our club. I'm thankful so many members came out to show off their heritage.

Our club again participated in the assembly of the club parade floats. Many thanks to Chris Gellner who was our representative at the float building team of our KW German Clubs. The main float which depicted a "German sidewalk cafe" carried the club Misses along with our Miss Transylvania 2010 – Lisa Fritsch. The Club Presidents horse drawn wagon was a visual display meant to depict our clubs camaraderie and common mission. The German Remembrance Society sponsored a new float displaying turn of the century German children's toys. The float which was themed around a Princesses Toy Room had many of our German Club children including Conner and Owen Crouse from our club. The children had a great time and were carefully watched by German Remembrance Society President Helene Schramek as the Princess. The float won the "Sponsors Award" for being best entry from a sponsoring organization. It's always good to see our German heritage portrayed in new and novel ways.

Our "new" youth dance group has been performing very well at their Oktoberfest engagements. When I say "new" I mean we have many new members of our youth who only recently started with the group. They all seem to have fun at their performances and I am delighted by their high performance standards and their conduct. In fact their performance at the Alpine Club's "So you think you can Tanz" competition again demonstrated how good they are as they won the competition again this year.

Super job guys and girls – I hope you had as much fun dancing as I had watching you!

Our Miss Transylvania - 2010 Lisa Fritsch has been a great ambassador for our club during the festival and over the last year. From the opening day ceremonies which started at 8:00am to the final closing ceremonies she has been a wonderful representative. For those who aren't aware the week of Oktoberfest has many formal events (at least one every day) including banquets at all the German Clubs, presentations, keg-tapping, dance competitions, speeches, and of course meeting all the wonderful people who make up the festival. Lisa, Heidi and I have been very busy as the days have been long and involved. I thank them for putting up with me. As well Hans Gross and Rob Hesch have been representing our club throughout the week.

On October 12, the Kitchener City Hall Rotunda was transformed by exhibits and presentations that demonstrated the contributions of our German Heritage. This year marks the 11th anniversary of the German Pioneers Day at the Kitchener city hall. Among the people honoured this year were the Scholtes family for their contribution to musical enrichment of our community. I had the honour of introducing the family at the ceremony and after their acceptance presented a number of musical offerings. The Betzner and Schoerg (Sherk) families were honoured for their pioneering efforts to this community and the Heffner Family for their commercial contributions. Our Band provided musical entertainment to all in attendance which included many members of our club. The Chair of the Co-operative Council and our Choir President - Gerhard Griebenow was again this year's chair of this event and has done a masterful job in making this celebration a memorable one.

On October 16 our club hosted a luncheon for the many dignitaries of the local German Clubs and Oktoberfest partners. Our clubs' have a practice of exchanging hospitality throughout the festival and this evening was our turn to show them hospitality Transylvanian Style. By exchanging this hospitality we expand the personal contacts we have at our sister clubs in Kitchener and with Oktoberfest Inc. I thank the other German Club President's and their club membership for their friendship and generosi-

ty and hope this practice will continue for some time to come.

Oktoberfest now in its 42nd year has matured and is the largest Bavarian Festival and the 3rd largest festival in Canada next to the Calgary Stampede and the Quebec Winter Carnival. The current leadership of the festival has rejuvenated the marketing programs in an attempt to attract a younger audience. They have also been successful in attracting younger Board members such as our own Krystal Benesch who chaired the Family and Cultural Events Committee again this year. What I've seen to date is promising and I would like to thank Paul Buttinger – Oktoberfest Inc. President and his Vice-Presidents Vic Degutis and Harry Vogt for their leadership and dedication to the festival. Our club's contribution has again been noteworthy and I thank all members who contributed their time and efforts to this year's success. In particular I wish to thank our 2nd Vice-President Rob Hesch and Oktoberfest Chair – Stephanie Schmidt and our Oktoberfest committee who have worked tirelessly to make our club the place to be. Thanks everyone – your hard work certainly paid off and I know you had some fun in the process!

If you couldn't make it out to Oktoberfest or want to relive it, Heidi and I placed a lot of pictures on the club website. Check out www.transylvania-club.com/gallery if you're interested.

On October 19th the German Canadian Business and Professionals Association will have hosted its annual Bitzer Awards at the Alpine Club. The Keynote speaker was Peter Boehm, Canadian Ambassador to Germany and a member of our Transylvania Club. We are certainly proud of Peter's accomplishments and wish him well. As this event occurred after our press date I will report on it in more detail in the next Blatt.

Later that week on October 21 the German Consulate hosted a concert at our club. This Youth Orchestra of 75 members from Saarland are touring Canada and the United States on a cultural exchange. We wish them well throughout their concert. Gerhard Griebenow the chair of our Arbeitsgemeinschaft was the driving force of this event and the main contact with the German Consulate and we thank him for thinking of our

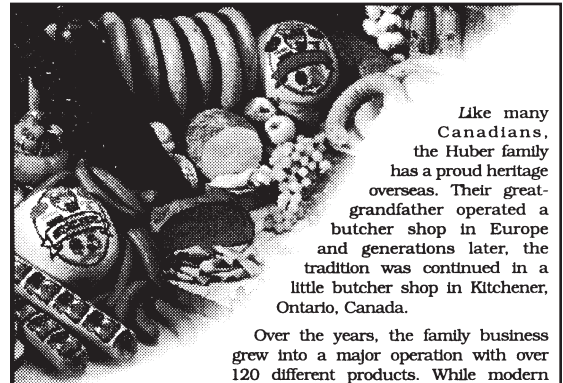
club when he connected us with the Orchestra.

Looking to the immediate future, the Saxon Club in Aylmer will host their Trachtenball on November 6. The Landsmannschaft will hold their annual general meeting in the afternoon. The Saxon Club would be delighted by your attendance. Our Club's 60th anniversary banquet will be held on November 13. Please pick up your tickets as soon as possible. As this will be our final event in our Siebenbürgerhalle all indication are that it will be sold out. Please make your reservations early as this will certainly be a sold out event.

On November 14, the Remembrance Day ceremony takes place at Woodland cemetery with coffee and cake served afterwards at the Alpine Club. A donation of \$2.00 to cover the expenses will again be required. Our Arbeitsgemeinschaft has taken on the financial responsibility of the event and we feel that many people, some of which do not belong to any German club take advantage of the situation - hence this small donation.

Sincerely,

Alfred Lowrick, President



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their grand-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

**Old World
Tradition**

*New World
Quality*



*"Gold Medal
Award Winning Taste"*

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>



OKTOBERFEST





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP REPORTS

Die Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe findet am 1. Dezember 2010 um 7 Uhr statt. Ein neues Komitee wird gewählt und alle Klubmitglieder sind eingeladen. Bitte kommt und unterstützt unsere Kulturgruppe.

The annual meeting of the Cultural Group with elections will take place on Wednesday December 1, 2010 at 7:00 p.m. All club members are invited to attend and show support of our Cultural Group.
Dear Member and Friends,

Oktoberfest was "Wunderbar" and I thank all the groups that took part in making this another successful 10 days of showing our culture and hospitality to the community and all our guests.

A special congratulation goes to our Dance Group who again brought home the trophy at the "So you think you can Dance" competition at the Alpine Club. We should be very proud of these young people and what they have achieved with practice and commitment.

Now that Oktoberfest is behind us, the groups are practicing for the club's 60th Anniversary Gala on November 13th. Make sure you get your tickets

early as I am sure it will be another event that many will not want to miss. Bring your family for a nice dinner, dance, cultural entertainment and many surprises!

Also mark December 12th on your calendar for our annual Weihnachtsfeier. We hope to have another festive afternoon of music, various performances, the traditional lighting of the advent wreath and of course our special guest from the north pole. Please bring some of your great baking for treats during intermission.

Kindergruppe has started again and we are always looking for young children to come out and join the fun. Bettina and Kevin Rampelt are very enthusiastic and energetic and should make it fun for all ages! Tuesdays at 6:30 p.m.

We are also still looking for ballroom participants. Practice will be on Tuesdays from 7 – 9 p.m. It is a great opportunity to learn to dance for a nominal cost, meet new friends and prepare for the youth dance group. Amy Kube and Mike Schatz are the instructors this year.

All you groups need your support and encouragement. Please make an effort to come out to the events and show them how much their efforts mean to you! I hope to see you all at the upcoming events.
Cheers! Erika Schmidt, Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President



So You Think You Can Tanz Participants - Alpine Club



SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammen sein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unser nächstes Treffen ist am 17. November. Aber im Dezember dieses Jahr findet es am 8. Dezember statt, weil man die Zeit braucht für den Klub auszuräumen, weil er verkauft wurde. Dann feiern wir auch Weihnachtsfeier. Bitte bringt auch für die Verlosung einen Preis mit. **Ganz wichtig:** nicht vergessen den Klub bis zum 3. Dezember anzurufen, so dass man das Essen bestellen kann. Wer nicht anrufen kann, der kann kein Essen bekommen. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

Mathias Wolf, Präsident des KUV und Sterbefonds und Leiter der Seniorengruppe



KUV UND STERBEFOND

Der Vorstand des KUV und Sterbefonds und Senioren lädt alle Mitglieder des Transylvania Clubs zu seiner Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen. Sie wird am Freitag, den 10. Dezember, 2010 um 19 Uhr im Transylvania Klub stattfinden. Da alle Mitglieder des TCK auch Mitglieder des Sterbefonds sind, bitten wir um ihr zahlreiches Erscheinen. Man kann nur dann mitreden, wenn man bescheid weiß, was vor sich geht. Bitte besucht die Versammlung.

Folgende Posten stehen zur Wahl – Vizepräsident, Schriftführer, KUV Kassier, 2 Direktoren und 2 Bücherprüfer.

Im Namen des Vorstandes wünschen wir euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches neues Jahr 2011.

Mathias Wolf

Präsident des KUV und Sterbefonds und Leiter der Seniorengruppe

TCK 60TH ANNIVERSARY

Join us in celebrating our club's 60th anniversary on November 13

Dinner, dancing and performances
by our cultural groups.

Call the office to buy your tickets now!



SIEBENBUERGISCHE ZEITUNG

Die Bezieher der Siebenbürgischen Zeitung werden ersucht, die Bezugsgebühr für das Jahr 2011 von \$45.00 vor dem 31. Dezember 2010 zu bezahlen. Den Scheck oder Moneyorder bitte ich auf "Alliance of Transylvania Saxons" auszustellen und an den Transylvania Klub abzuschicken oder abzugeben.

Vielen Dank im voraus,

Trudy Schneider, Kassierin

CABBAGE ROLLS FOR SALE

If you are interested in purchasing cabbage rolls (cost is \$45/tray), please call the office (519-744-1191) between the hours of 09:00 and 13:00 weekdays. Call soon as there are limited quantities available.



CULTURAL DONATIONS

Many thanks to
KATHARINA MOSER
who made a cash donation to
the Transylvania Club.



GERMAN PIONEERS DAY





OKTOBERFEST-VOLUNTEERS

Without our volunteers Oktoberfest could not be the success that it is. On behalf of the Board of Directors I would like to extend many thanks to the numerous volunteers who donated their time and effort, before, during and after the festival.

OKTOBERFEST SETUP AND CLEANUP

Cody Boniface	Hans Gross	Robert Nyman
Hermine Brown	Mike Hammond	David O'Reilly
Lori Crouse	Rob Hesch	Judy Penteker
John Dienesch	Steph Kauntz	Stephanie Plomp
Katie Dienesch	Stephanie Klaehn	Lorraine Prinicipi
Ingrid Eckert	Olivia Kreischer	Hailey Rich
Nathan Eckert	Amy Kube	Annemarie Schatz
Lisa Fritsch	Dominnik Leuschner	Liesel Scherl
Reini Fritsch	Alfred Lowrick	Trudy Schneider
Rosemarie Gellner	Heidi Lowrick	Steph Schumacher
Adam Gierscher	Kaethe Lowrick	Kolina Tavares
Barb Gierscher	Kris Lowrick	Helgard Werner
Melanie Gondosch	Kurt Lowrick	John C Werner
David Green	Tory Mantle	Mathias Wolf
Stephanie Green	Bengt Nyman	



**ASTRON SPECIALTY
METALS LIMITED**

**www.astronmetals.com
519-884-0590**



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick (519-745-8048) oder Heidi Lowrick (519-662-1757) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick at 519-662-1757.

GEBURTSANZEIGE - BIRTH ANNOUNCEMENT

Sofia Sabrina Emrich

was born on September 16 weighing 8 lbs. 1 oz.

*Daughter of Christopher and Sabrina Emrich born in Kitchener
and brother of Niklas.*

Grandparents:

Lothar Szillat born in Stade, Germany

Elfriede Szillat born in Gross Sachsenheim, Germany

Andy Emrich born in Minarken, Siebenbuergen

Veronika Emrich nee Rauh born in Austria.

Great Grandparents:

Hilda Burger born in Tomaschowke, Poland (now Ukraine).

Michael Burger born in Dobschau - Slovakia.

Maria Rauh born in Moenchsdorf, Siebenbuergen.



GEBURTSTAGE – BIRTHDAYS

Rosina Intscher

Witwe von Pfr. Martin Intscher,

feierte am 5. Oktober ihren 90sten Geburtstag.

Aus diesem Anlass hatten Freundinnen, die Kirche, Klub, Chor und Landsmannschaftsvertreter einen Kaffee-Nachmittag organisiert bei dem auch ihre Tochter Rosemarie Mitschel dabei war.

EHESCHLIESSUNGEN – WEDDINGS

We congratulate

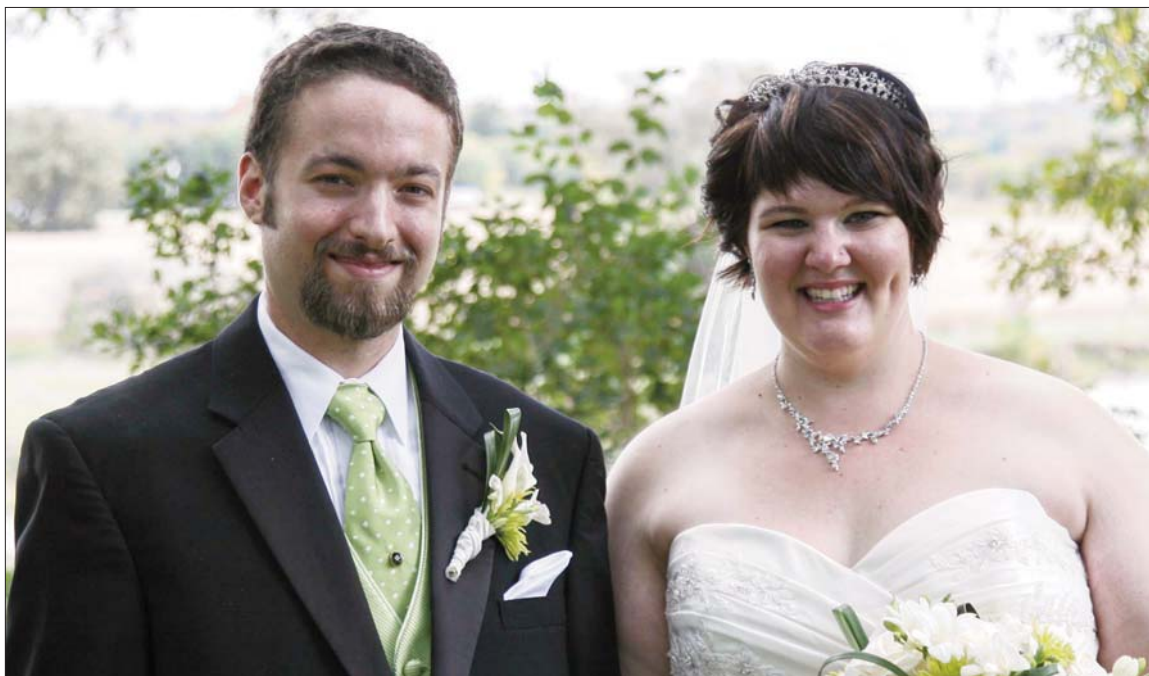
Stephanie Schmidt and Devin Plomp

who were married on September 25, 2010 at St. Peter's Lutheran Church in Kitchener.

Stephanie's parents are Reinhard and Erika Schmidt (nee Frim).

Devin's parents are Margaret Dalton and the late Ronald Plomp.

Die Grosseltern von Stephanie sind Daniel & Sara Schmidt und John & Susan Frim.





FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

TODESFAELLE - DEATHS

Luis Tavares

verstarb am 2. September 2010 im 48sten Lebensjahr.

Geboren ist der Verstorbene in Cambridge, Ontario.

Ehemann von Heidi Tavares, geborene Paulini.

Vater von Kolina und Kelsey Tavares,

Schwiegersohn von Michael und Kaethe Paulini.



MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of November. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

NOVEMBER

Patricia Mantle
 Michael Fritsch
 Katharina Jung
 Ruth Friedel
 Maria Penteker
 Katharina Fritsch
 Alexander Udvari
 Shelley Hartig
 Michael Werner
 Herbert Kuhn
 Katharina Mann
 Martin Stefani
 Maria Stuehler
 Veronika Frim
 Danielle Fritsch
 Katharina Emrich
 Gerhard Gross
 Waldemar Scholtes
 Kurt Emrich
 Johanna Rampelt
 Katharina Baumann
 Troy Mantle
 Katharina Hanek

John Hepburn
 Martin Poschner
 John Schmidt
 Hans Wolf
 Linda Emrich
 Cristina Tocitu
 Elizabeth Egi
 Ursula Hesch
 Rosi Ungar
 Manfred Gabber
 Reinhard Schmidt
 Leah Hensel-Williams
 Frank Maier
 Ernest W. Dyck
 Maria Poschner
 Georg Werner
 Juergen Rett
 Michael Zobel
 Katharina Benki
 John Albrecht
 Ruth Murray

Serving Your Community

FM 98.5
CKWR

Listen Saturdays to:

Continental Breakfast

6-8 am with Henning Grumme

Deutsche Hit-Parade

8-10 am with Herman & Christel

Sundays:

from 12-1pm

with Harry, Frank & Anneliese

Musik Melodies

Viel Spass beim zuhören

DEUTSCH-SPRECHENDE
 RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
 Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2010 Vorstand / 2010 Board of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	Robert Hesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Robert Kauntz	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Andy Gellner	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	David Green	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmasters	Michael Griebenow Robert Emrich	Webmasters
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Stephanie Schmidt	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Reinhold Fritsch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	John C. Werner	Oktoberfest Committee Member #2
Oktoberfestkomitee Mitglied – Float	Chris Gellner	Oktoberfest Committee - Float
Kulturgruppenleiter	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

ERB *and* ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick, Telefon: 519-662-1757

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. November.

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 1. und 7. Dezember sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by November 15th.

The next edition of this bulletin will be available for pickup between December 1st and 7th.



Senioren Haus Concordia VILLA Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call Karin for
information



